

PAKENDI INFOLEHT: INFORMATSIOON KASUTAJALE

Pulmicort Turbuhaler 100 mikrogrammi/annuses, sissehingatav pulber
Pulmicort Turbuhaler 200 mikrogrammi/annuses, sissehingatav pulber
Budesoniid

Enne ravimi kasutamist lugege hoolikalt infolehte.

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Kui teil on lisaküsimusi, pidage palun nõu arsti või apteekriga.
- Ravim on välja kirjutatud isiklikult teile ja seda ei tohi anda kellelegi teisele. Ravim võib olla neile kahjulik, isegi kui haigussümptomid on sarnased.
- Kui ükskõik milline kõrvaltoimetest muutub tõsiseks või kui te märkate mõnda kõrvaltoimet, mida selles infolehes ei ole nimetatud, palun rääkige sellest oma arstile või apteekrile.

Infolehes antakse ülevaade:

1. Mis ravim on Pulmicort Turbuhaler ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Pulmicort Turbuhaleri kasutamist
3. Kuidas Pulmicort Turbuhalerit kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Pulmicort Turbuhaleri säilitamine
6. Lisainfo
7. JUHEND "Kuidas kasutada Turbuhalerit"

1. MIS RAVIM ON PULMICORT TURBUHALER JA MILLEKS SEDA KASUTATAKSE

Pulmicort Turbuhaler kuulub ravimite gruppi, mida nimetatakse glükokortikosteroidideks ning mis vähendavad põletikku.

Astmat põhjustab põletikuline protsess hingamisteedes. Pulmicort Turbuhaler vähendab põletikku ja hoiab ära selle tekkimise. Inhalaatori huuliku kaudu sisse hingamisel kandub ravim koos sissehingatava õhuga teie kopsudesse.

Pulmicort Turbuhalerit kasutatakse astma korral esineva põletiku raviks. Ravimit tuleb kasutada regulaarselt vastavalt arsti korraldustele. Pulmicort Turbuhaler **ei sobi** juba alanud astmahoo kupeerimiseks.

2. MIDA ON VAJA TEADA ENNE PULMICORT TURBUHALER'I KASUTAMIST

- Rääkige oma arstile, kui teil on esinenud ebatavalisi reaktsioone Pulmicort Turbuhaleri (budesoniidi) või teiste ravimite kasutamisel.

- Mõningatel juhtudel tuleks Pulmicort Turbuhalerit kasutada erilise ettevaatlikkusega. Te peate alati arstile rääkima kõikidest tervisehäiretest, eriti kui olete põdenud hiljuti mõnda infektsiooni või maksahaigusi.

- Te peate oma arstile rääkima kõikidest ravimitest, mida manustate, eriti ravimitest, mida kasutate seennakkuste raviks. Samuti informeerige oma arsti nendest ravimitest, mida olete ostnud ilma retseptita.

- Pulmicort Turbuhaler on teile määratud ainult astma raviks. Ärge kasutage ravimit iseseisvalt teiste haiguste raviks, kui arst ei ole seda soovitanud. Ärge mitte kunagi andke oma ravimit teistele.

Kasutamine koos teiste ravimitega

Te peaksite arstile rääkima ka nendest ravimitest, mida olete hiljuti kasutanud.

Palun informeerige oma arsti/apteekrit, kui te kasutate või olete hiljuti kasutanud mingeid muid ravimeid, ka neid, mida pole eelnevalt mainitud.

Rasedus ja imetamine

Kui olete rase või imetate last, peate alati ravimite kasutamisse suhtuma äärmise ettevaatusega. Budesoniid eritub rinnapiima, kuid ei ole tõendeid, et Pulmicort Turbuhaleri kasutamine raseduse või imetamise ajal mõjutaks halvasti ema või lapse tervist. Sellele vaatamata, kui te rasestute Pulmicort Turbuhaleri kasutamise ajal, peate sellest oma arstile esimesel võimalusel teatama.

3. KUIDAS PULMICORT TURBUHALERIT KASUTADA

Annustamine ja manustamine

Annuse suurus määratakse individuaalselt. Järgige hoolikalt oma arsti ettekirjutusi. Need korraldused võivad erineda informatsioonist, mis on kirjas antud infolehel.

On oluline, et enne Pulmicort Turbuhaleri esmakordset kasutamist loeksite läbi juhise ”**Kuidas kasutada Turbuhalerit**” ning järgiksite juhist hoolikalt.

Väikestel lastel võib esineda raskusi Turbuhaleri kasutamisel. Seetõttu tuleks veenduda, et lapsed oleksid võimelised järgima kasutamisyjuhiseid.

Tavaline annus täiskasvanutele: 200...1600 mcg päevas, jagatuna 2...4 manustamiskorraks.

Patsiendid, kellele on määratud ravimit väikeses annuses (200...400 mcg päevas), võivad kogu annuse manustada ühekorraga (hommikul või õhtul).

Tavaline annus lastele vanuses üle 6 eluaasta: 200...800 mcg päevas, jagatuna 2...4 manustamiskorraks.

Tähelepanu! Pärast ravimi manustamist tuleb alati suud veega loputada!

Te võite täheldada oma tervisliku seisundi paranemist juba esimesel Pulmicort Turbuhaleri kasutamise päeval. Tavaliselt kulub täieliku raviefekti ilmnemiseks 1...2 nädalat või rohkem. Ärge unustage ravimit kasutamast ka siis, kui tunnete end tervena.

Kui teile määrati raviks Pulmicort Turbuhaler ja te kasutasite siiani kortisooni tablette, võib teie arst järk-järgult (nädalate kuni kuude jooksul) tablettide hulka vähendada. Võimalik, et lõpuks võite tablettidest täielikult loobuda.

Märkus: Kui teie ravis vahetati kortisooni tabletid Pulmicort Turbuhaleri vastu, võivad ajutiselt taastuda teid varem vaevanud sümptomid, nt nõrkus ja valu lihastes ning liigestes. Kui mõni kirjeldatud sümptomitest teid vaevab, või kui teil tekivad peavalud, väsimus, iiveldus või oksendamise, pöörduge oma arsti poole.

Üleannustamine

Kui Pulmicort Turbuhalerit kasutada ühekordselt liiga suures koguses, ei ilmne mingeid ebasoovitavaid kõrvalmõjusid. Kui Pulmicort Turbuhalerit kasutatakse liigeses annuses pikema aja jooksul, on võimalik kõrvaltoimete esinemine. Kui kahtlustate, et selline asi on teiega

juhtunud, pöörduge oma arsti poole.

Mida teha kui unustasite ravimit inhaleerida?

Kui unustasite ühe manustamiskorra, ei ole vajalik seda hiljem tagantjärele teha. Järgmise manustamiskorra ajal jätkake lihtsalt ravimi kasutamist teile määratud skeemi järgi.

4. VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED

Nagu kõigil ravimitel, võib ka Pulmicort Turbuhaleril esineda kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Sellest hoolimata teatage kindlasti oma arstile, kui teil esineb ja ei möödu mõni järgnevatest nähtudest:

Sagedased kõrvaltoimed (> 1/100, < 1/10):

- kerge kurgu kipitus
- köha
- häälekähedus
- soor (suuõõne ja kurgu seennakkus)

Harva esinevad kõrvaltoimed (> 1/10000, < 1/1000):

- verevalumid nahal
- nahalööve
- närvilisus, rahutus, depressioon
- väga harva võivad inhaleeritavad ravimid põhjustada bronhospasmi (hingamisteede ahenemist - krampi)
- rasked allergilised reaktsioonid.

Harvadel juhtudel võivad inhaleeritavad kortikosteroidid põhjustada üldisemaid (süsteemseid) toimeid. Nende peale tuleks mõelda, kui tunnete end väsinuna või tekivad peavalud, iiveldus või oksendamise. Võimalike süsteemsete toimete hulka kuuluvad neerupeatuste talitluse pärssimine, kasvupeetus lastel ja noorukitel, osteoporoos, katarakti või glaukoomi teke. Toime sõltub annusest, ravi kestusest, kaasnevast ja eelnevast steroidravist ja individuaalsest tundlikkusest. Siiski on glükokortikosteroidi suukaudse manustamisega võrreldes inhalatsiooni teel manustamisel nimetatud kõrvaltoimete tekkeoht väiksem.

Kui ükskõik milline kõrvaltoimetest muutub tõsisemaks või kui te märkate mõnda kõrvaltoimet, mida selles infolehes ei ole nimetatud, palun rääkige sellest oma arstile või apteekrile.

5. PULMICORT TURBUHALERI SÄILITAMINE

Hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas!

Hoida temperatuuril kuni 30 °C.

Ärge kasutage Pulmicort Turbuhalerit pärast inhalaatorile ja ümbriskarbile märgitud kõlblikkusaja möödumist.

Pärast kasutamist asetage Turbuhaleri ümbris alati oma kohale tagasi.

6. LISAINFO

Mida Pulmicort Turbuhaler sisaldab:

- **Toimeaine** on budesoniid.
- Abiaineid ei sisalda.

Kuidas Pulmicort Turbuhaler välja näeb ja pakendi sisu

Pulmicort Turbuhaler on pulberinhalaator, mis sisaldab valge värvusega inhaleeritavat ehk sissehingatavat pulbrit. Pulber on ravim - budesoniid.

Pulmicort Turbuhaler 100 mikrogrammi/annuses ja 200 mikrogrammi/annuses sisaldab 100 või 200 valmismõõdetud annust (vaata täpsustuseks pakendilt).

Pulmicort Turbuhaler 100 mcg/annuses: üks annus (1 inhalatsioon e sissehingamine) sisaldab 100 mikrogrammi budesoniidi.

Pulmicort Turbuhaler 200 mcg/annuses: üks annus (1 inhalatsioon) sisaldab 200 mikrogrammi budesoniidi.

Inhalaator on valmistatud plastikosadest.

Müügiloa hoidja: AstraZeneca AB, Kvarnbergagatan 12, S-151 85 Södertälje, Rootsi

Ravimipartii vabastamise eest vastutavad tootjad:

AstraZeneca AB, Kvarnbergagatan 12, S-151 85 Södertälje, Rootsi

AstraZeneca Dunkerque Production, 224, avenue de la Dordogne BP 41, F-59944 Dunkerque Cedex 2, Prantsusmaa

Lisaküsimuste tekkimisel selle ravimi kohta pöörduge palun müügiloa hoidja kohaliku esindaja poole.

AstraZeneca, Järvevana tee 9, 11314 Tallinn
Tel: +372 6549 600

Infoleht viimati kooskõlastatud augustis 2009

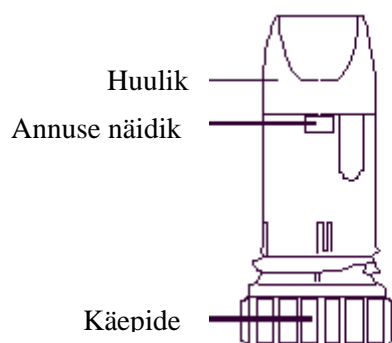
Kuidas kasutada Pulmicort Turbuhalerit

Palun lugege kogu juhis hoolikalt läbi enne, kui te hakate ravimit võtma

Turbuhaler on mitmeannuseline inhalaator, mille abil on võimalik väga väikesi pulbriannuseid manustada (Joonis 1). Kui te hingate läbi inhalaatori huuliku, satub pulber teie kopsudesse.

Seetõttu on oluline, et hingaksite läbi huuliku **jõuliselt ja sügavalt**.

Joonis 1

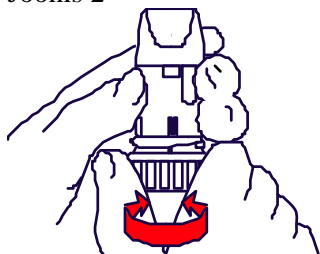


Uue Turbuhaleri ettevalmistamine esimeseks kasutamiseks.

Enne uue Turbuhaleri **esmakordset kasutamist** on vaja see ette valmistada.

1. Keerake lahti ja eemaldage kate. Lahtikeeramise ajal on kuulda krõgisevat heli.
2. Hoidke inhalaatorit püstiasendis, punane käepide allpool (joonis 2) .

Joonis 2



Keerake käepidet mõlemale poole nii kaugemale kui annab. Korrake seda. Ei ole tähtis, kummale poole te seda esimesena keerate. Selle tegevuse ajal kuulete te klõpsatust. Korrake keeramist veel üks kord. Huulikut mitte puutada.

3. Jätkake alates alltoodud 2. punktist

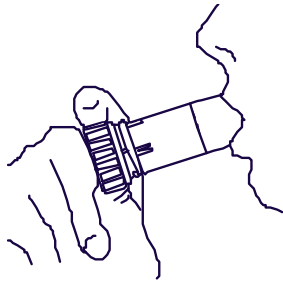
Inhalaator on nüüd kasutamiseks valmis ning käepidet ei tohi enam keerata. Inhalatsiooni tegemiseks järgige alljärgnevat juhiseid.

Inhalaatori kasutamine

Annuse manustamiseks järgige alljärgnevat juhiseid

1. Keerake lahti ja eemaldage kate. On kuulda krõgisevat heli.
2. **Hoidke inhalaatorit püstiasendis**, punane käepide allpool. (Joonis 2). Huulikut inhalaatori laadimise ajal mitte katsuda. Inhalaatori laadimiseks vajaliku annusega **pöörake käepidet mõlemale poole nii kaugemale kui annab**. Ei ole tähtis, kummale poole te seda esimesena keerate. Selle tegevuse ajal kuulete te klõpsatust.
3. **Hingake välja**. Ärge hingake välja läbi huuliku.
4. Asetage huulik õrnalt hammaste vahele, sulgege selle ümber huuled ja hingake **jõuliselt ja sügavalt sisse** läbi suu (Joonis 3). Huulikut mitte närida ega hammustada.

Joonis 3



5. **Enne väljahingamist eemaldage huulik suust.**
6. Kui on vaja rohkem kui ühte inhalatsiooni, korrake punkte 2...5.
7. **Pange kate peale tagasi** ning keerake see kõvasti kinni.
8. Pärast hommikust ja õhtust annust loputage oma suud veega. Ärge seda vett alla neelake.

TÄHELEPANU! Ärge proovige huulikut ära sikutada või kuidagi väänata, see on kinnitatud inhalaatori külge ega ole eemaldatav. Huulikut saab pöörata, kuid mitte tarbetult väänata.

Kuna väljutatava pulbri kogus on nii väike, ei pruugi selle maitset pärast manustamist tunda. Te võite siiski kindel olla, et kõikide juhiste järgimisel on vajalik ravimiannus manustatud.

Kui te eksikombel laadite inhalaatorit enam kui üks kord, saate te inhaleerimisel siiski ainult ühe annuse ravimit. Kuid annuse näidik registreerib kõik laaditud annused. Inhalaatori raputamisel kuulduv heli ei tulene ravimist, vaid kuivatusainest.

Millal peab uue inhalaatori võtma?

Kui näidiku aknasse ilmub punane märk, on inhalaatorisse jäänud ligikaudu 20 annust. Te peate minema arsti vastuvõtule, kes annab teile uue retsepti. Kui punane märk ulatub näidiku akna alaservani, ei ole inhalaatoris enam ravimit alles. Seejärel te peate hakkama uut Turbuhalerit kasutama.

TÄHELEPANU! Käepidet saab pöörata ja klõpsatust on kuulda ka siis, kui inhalaator on tühi.

Puhastamine

Puhastage huulikut hoolikalt väljast (vähemalt kord nädalas) **kuiva** lapiga. **Huuliku puhastamiseks ei tohi kasutada vett ega muid vedelikke.**